

# 十二岁 就像明天的天气

薰久美子 著  
中岛 洁 绘

中国少年儿童出版社



岁●就像明天的人气

# 十二岁， 就像明天的天气

薰久美子 著  
中岛 洁 绘  
王 炜 译



中国少年儿童出版社

あした天気になつて

ASHITA TENKI NI 12-SAI/12-Sai Series vol. 2

Copyright © Kumiko KUN & Kiyoshi NAKASHIMA 1983

Originally published in Japan in 1983 by Poplar Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights arranged with Poplar Publishing Co., Ltd.

through Japan UNI Agency, Inc.

版权登记: 图字 01—2001—3635

### 图书在版编目 (CIP) 数据

十二岁, 就像明天的天气 / (日) 薰久美子著; 王炜译. —北京: 中国少年儿童出版社, 2003.5

(十二岁的青春物语)

ISBN 7-5007-6479-0

I. 十... II. ①薰... ②王... III. 儿童文学—长篇小说—日本—现代 IV. I313.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 021592 号

## SHI ER SUI JIU XIANG MING TIAN DE TIAN QI

### (十二岁的青春物语)



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人:

|             |           |           |
|-------------|-----------|-----------|
| 作者: 薰久美子(日) | 责任编辑: 白雪静 | 装帧设计: 缪惟  |
| 插图: 中岛洁(日)  |           | 美术编辑: 缪惟  |
| 译者: 王炜      | 责任校对: 郑南勋 | 责任印务: 李书森 |

社址: 北京东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

电话: 086-010-64032266

传真: 086-010-64012262

24 小时销售咨询服务热线: 086-010-84037667

印刷: 北京顺园印刷有限责任公司印刷

经销: 新华书店

开本: 850 × 1168 1/32

印张: 7

插页: 3

2003 年 7 月北京第 1 版

2003 年 7 月北京第 1 次印刷

字数: 111.9 千字

印数: 1—6000 册

ISBN 7-5007-6479-0/1·441

定价: 11.00 元

图书若有印装问题, 请随时向本社出版科退换。

版权所有, 侵权必究。

## 前言

真的喜欢你  
可是不想让别人知道  
真的喜欢你  
可是不能对别人说  
真的喜欢你  
可是不能让别人看到

阿香





### 作家 薰久美子

1958 年出生于东京，毕业于美术大学设计专业。处女作《十二岁系列》（全五册）中的《十二岁的行动口令》，曾荣获第十二届儿童文学家协会新人奖。主要作品有《风、夏天和十二岁》（产经儿童出版文化奖）、《尤嘉的小姐姐》、《难以置信的过去时光》、《喜欢得直到泪水涟涟》、《少女作家的十二岁》系列等等。另外，她还活跃于幼儿连环画的创作领域。

### 画家 中岛 洁

1943 年出生于日本佐贺县。毕业于唐津西高中。曾经在广告界大显身手，后来开始从事绘画工作。作品有包括《十二岁的行动口令》在内的《十二岁系列》、《与树木精灵共舞》等。被誉为当代的竹久梦二（日本近代漫画家），另外，在儿童画方面，也拥有广泛的支持者。



# 目录

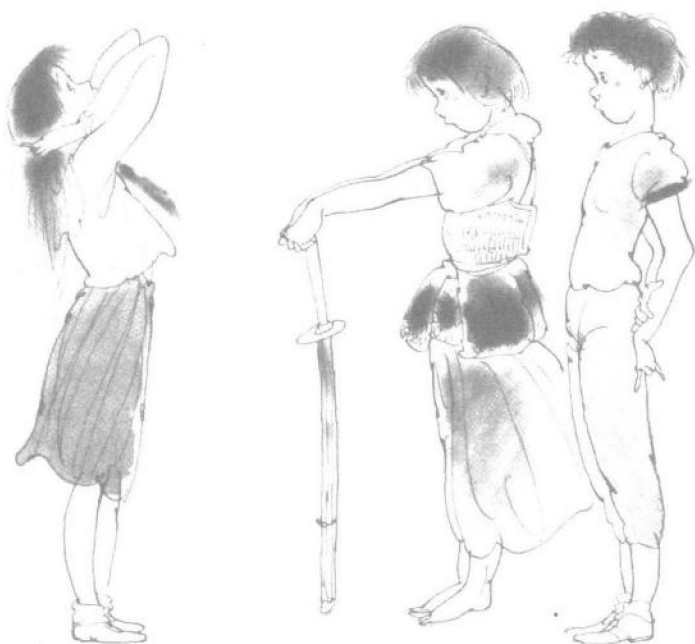
|   |         |     |
|---|---------|-----|
| ／ | 新学期     | 1   |
| 二 | 约会的誓言   | 32  |
| 三 | 雨中的一幕   | 49  |
| 四 | 蚯蚓大作战   | 90  |
| 五 | 一加一,等于三 | 116 |
| 六 | 真相      | 141 |
| 七 | 大震动,大追踪 | 164 |

十二岁，  
就

# 像明天的天气

八 夏天的消息 \_\_\_\_\_ 203

后 记 \_\_\_\_\_ 215





## 一 新学期



### 1

“喂——哦，是爸爸您哪，什么时候回来的？是吗，我？我很好。——是吗？今天吗？就现在？”

新学期开始不久，在T女子大学附属中学的一个教师办公室里。年级主任井上老师将目光从书本上抬起来，透过眼镜的缝隙看着阿香。阿香急忙放下话筒，躲





SHI ER SUI JIU XIANG MING TIAN DE TIAN QI .....



避开那束目光，转身面向校园。

去美国出差的爸爸，突然因为紧急公务回国了。而且，竟然打电话来邀请阿香共进午餐，这可是不常有的事情。

“爸爸……您往这里打电话，就为此吗？”

井上老师故意咳了一声，慢慢合上书本。

阿香急忙缩了缩身子，小声说：

“您说什么呀，我现在正在上课呢！喂，爸爸，您等一下——”

“咔！”

电话的另一端讲完了要讲的事情，立刻挂线了，根本没有理会阿香在想什么。突然有电话打到教师办公室找阿香，阿香还以为是住院的妈妈病情恶化了呢，却没有想到是爸爸要和她一起吃午饭，虽然刚才悬起来的心放下了，但还是觉得爸爸竟然因为这么一点小事，就兴师动众地往教师办公室打电话，真有点让她难为情。可阿香知道，爸爸就是这样，只要自己想做的事情，无论多不合常理，他都会无所顾忌地去做，真拿他没办法。

阿香听话筒里传来“吱吱”的忙音，有点生气，“喀嚓”一下，把话筒摔回到话机上。这时她猛然想起旁边还有井上老师呢，于是急忙解释：





“对不起，刚才是从手里滑掉了，真对不起。我告辞了！”

阿香慌慌张张地鞠躬行礼之后，就急忙跑出了教师办公室，连井上老师的脸上是什么表情都没敢看。

汐泽阿香，十二岁零四个月。今年三月，她告别了与自己曾经行影相随的两个伙伴，从森之下小学毕业后，如愿以偿地考入了这所附属中学。这是一所私立中学，阿香在这里连一个熟悉的朋友都没有，她每天要独自乘电车上学。在拥挤不堪的满员车厢里，阿香甚至连那位以前非常讨厌的西田老师都开始怀念了。

西田老师是阿香小学五六年级时候的班主任，总是找阿香她们的麻烦，经常欺负她们，而且还似乎对白皙漂亮的美人阿香有些非分之想，所以阿香非常讨厌他。一直到阿香小学毕业，也没有对西田老师有过什么好感。毕业典礼之后，阿香感到从来没有过的轻松，可同时，也有一丝留恋悄悄爬上心头，这连阿香自己都感到奇怪。

那天，附属中学举行开学典礼。但是阿香总觉得附属中学不如森之下小学留给自己的印象深刻，就好像是没有绿芥末的寿司，或是没有番茄酱的比萨……





SHI ER SUI JIU XIANG MING TIAN DE TIAN QI .....

之所以有这种感觉，或许是因为虽然附属中学里的老师学生没有什么特别，可毕竟这里没有男孩子，没有男孩子当然也没有什么不好，可，总是让人感觉有点没意思。阿香想，从现在开始，一直到升入T女子大学的十年中，自己的生活可能只能是没有番茄酱的比萨了。想到这里，阿香不由得心头一紧，是啊，三年后就要考高中了。

说实在的，在开学典礼的第二天，阿香就偷偷地对老师办公室侦察了一番，可结果却让她的梦想彻底破灭了。现实是这样残酷，那些电视剧里或漫画书中经常出现的美男子老师，为什么在这个学校里连个影子也没有啊！

阿香从办公室里出来，飞快地下了楼梯，向一楼的教室跑去。倾洒在楼梯上的阳光，游走在走廊里的阳光，都让这个星期四的中午闪烁着些许的光芒。走廊中传来的教室里的喧闹声提醒着她，已经是上午第四节课了。阿香悄悄推开教室的后门，低着头回到座位上。已经上课五分钟了。岛村老师站在讲台上，正领着大家读英语。

“有什么事情吗？”

阿香刚坐下，前面位置上的村野佳子就转过头来悄





.....SHI ER SUI JIU XIANG MING TIAN DE TIAN QI



悄问。因为坐前后桌，所以最近和佳子说话的机会多了起来，但阿香并没有觉得佳子有什么特殊的魅力。

“没有什么大事。”

总是好奇心十足的佳子，听到这个回答似乎并不满足，正要继续追问下去，岛村老师说话了：

“村野同学，接着往下念。”

看来，岛村老师已经发现佳子在搞小动作了。

佳子红着脸站起来，旁边的黑田和子回过头来冲阿香微微一笑。

阿香和和子在入学之初就被选为一年级 A 班的班干部。阿香这个高个长发美少女，无论在哪里，都是个引人注目的存在。开学还不到一星期，她那直爽的性格就已经被班里的同学们接受了。

而和子在班里也是个不可思议的人物，她不怎么引人注目，也不经常发表意见。和子中等身材，不瘦也不太胖，长相也很普通。但是不知道为什么，谁和她说话，都会感觉到她是个温和的女孩子，而且很聪明。在选班干部的时候，很自然地，和子的名字也被写在了黑板上，并且和阿香得到了差不多的选票。

和子与菜菜和小枝有着不同的特点，阿香也渐渐对她产生了好感。但是，两人在一起，尤其是说话的时候





候，还是有点不太合拍，阿香也不知是因为什么。

“下面，跟着我读吧，注意单词的发音。”

跟着岛村老师一句一句地读着短句子，阿香却又想起了刚才的电话。

爸爸说一点钟在一个叫“圣多诺来”的餐馆等她。

“圣多诺来”是个法式餐厅，就在青山大街上，阿香每天上学都要经过那里。

阿香和爸爸的关系不太亲密，好像也没有太多的接触，因为他整天不在家，总是在外面为工作奔波。去年秋天，在去医院看望了住院的妈妈之后，阿香与爸爸一起吃了顿饭，从那次开始，她和爸爸一起外出的机会多了起来。但是，爸爸最近因为工作经常要去海外出差，上一次和阿香见面，已经是两个月前的事情了，那次是爸爸去美国，阿香到机场送行。

“丁零零——”

“好了，今天的课就上到这里，下星期一要考单词，大家好好准备一下吧！”

岛村老师微笑着合上了书本。“啊？”“要考试了——”

“别考了——”大家你一言我一语地议论着。可岛村老师并不理会，却转身开始擦黑板。

岛村老师是阿香她们A班的班主任，是英语老师，



今年才二十七岁，还是独身。因为她长得很可爱，所以怎么看也不像有二十七岁，顶多只有二十二三岁吧。

将黑板彻底擦干净之后，岛村老师拍了拍手上的粉笔末，回到讲桌前。

“大家成了中学生，已经过了两周了，有什么感想吗？”

大家你看看我，我看看你，谁也没说话。

“我看，你们都在想早一点适应新的学校生活吧！但也要注意别适应得过分了，一点规矩都没有，那就不太好了。特别是要注意保持我们现在的仪表，比如裙子的长度，虽然没有规定要在膝盖下多少厘米，但一定不要弄得太短而失去了美感。”



附属中学在风纪方面的严要求是出了名的，从入学的第一天，学校就开始对学生们的着装进行严格管理。岛村老师看到大家都没有反应，就继续解释说：

“看你们一副不理解的表情，我的意思是大家不要紧追时髦，不要想自己在任何地点、任何时候，都要穿得最引人注目，也就是不要让自己成为 TPO。大家想一想，穿着学校的制服，如果出现在那些饮食店或冰激凌店里，是不是很不合适呀？”

“老师，真的？可，我觉得校服在那些地方，显得







.....SHI ER SUI JIU XIANG MING TIAN DE TIAN QI



更青春呀!”

佳子突然发表了自己的看法，引得教室里响起一阵笑声。

“这可是个难题啊，你是不是觉得为了青春的感觉，就一定要穿制服裙去那里啊？”

大家又窃窃地笑起来，佳子的脸“腾”地红了。

“我还是认为，我们的制服在蓝天下的操场上、在图书馆里，才真正有青春的感觉呢！”

“老师，管得好严啊！”

不知从教室的哪个方向发出一个稚嫩的声音，大家又是一阵笑声。岛村老师用责怪的眼光环视了一下学生们，什么也没有说，接着，她也被逗笑了。

教室里简直分不清是在上课还是在闲谈了，话题终于到此为止，岛村老师向学生们还礼之后，走出了教室。阿香立刻抓起书包，跟在老师后面飞快地跑出了教室。

“汐泽——”

听到有人在身后喊自己，阿香回头一看，原来是和子。

“你还去参加网球训练吗？”

“哦……看来今天没办法去了。”

